



Bruksanvisning för Bluetooth-högtalarsystem

Bruksanvisning for Bluetooth-høyttalersystem

Instrukcja obsługi systemu głośników Bluetooth

User Instructions for Bluetooth Speaker System

920-492



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SVENSKA	3
SÄKERHETSANVISNINGAR	3
TEKNISKA DATA	3
BESKRIVNING	4
Översikt	4
HANDHAVANDE	4
Anslutning till Bluetooth-enheter	4
Återanslutning mellan Bluetooth-enhet och högtalare	6
Växling mellan de två senast anslutna Bluetooth-enheterna	6
Återställning till fabriksinställning	6
Ljud från andra audiokällor via AUX IN	7
FELSÖKNING	7
NORSK	8
SIKKERHETSANVISNINGER	8
TEKNISKE DATA	8
BESKRIVELSE	9
Oversikt	9
BRUK	9
Tilkobling til Bluetooth-enheter	9
Tilkobling mellom Bluetooth-enhet og høyttaler	11
Veksling mellom de to sist tilkoblede Bluetooth-enhetene	11
Gjenopprette fabrikkinnstillinger	11
Lyd fra andre lydkilder via AUX IN	12
FEILSØKING	12
POLSKI	13
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	13
DANE TECHNICZNE	13
OPIS	14
Zestawienie	14
OBSŁUGA	14
Podłączanie do urządzeń Bluetooth	14
Ponowne łączenie urządzenia Bluetooth z głośnikiem	16
Przełączanie pomiędzy dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami Bluetooth	16
Przywracanie ustawienia fabrycznego	16
Dźwięk z innych źródeł przez wejście AUX IN	17
WYKRYWANIE USTEREK	17
ENGLISH	18
SAFETY INSTRUCTIONS	18
TECHNICAL DATA	18
DESCRIPTION	19
Overview	19
OPERATION	19
Connection to Bluetooth units	19
Reconnection between Bluetooth unit and speaker	21
Switching between the two last used Bluetooth units	21
Resetting to default	21
Sound from other audio sources via AUX IN	22
TROUBLESHOOTING	22

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**SÄKERHETSANVISNINGAR**

När strömbrytaren är i läge OFF är apparaten i viloläge. Dra ut sladden för att göra apparaten spänningslös.

Dra ut sladden om apparaten inte ska användas på en längre tid.

Bluetooth-enheter

De kortvågiga, radiofrekventa signalerna från Bluetooth-enheter kan störa elektronisk och/eller medicinsk utrustning.

Stäng av apparaten i utrymmen där det är förbjudet att använda sådan utrustning. Använd inte apparaten vid medicinska anläggningar, på flygplan, på bensinstationer och liknande, i närheten av automatiska dörrar, automatiska brandlarm eller andra automatiskt styrda anordningar.

Låt inte apparaten komma närmare pacemaker och annan medicinsk utrustning än 20 cm. De radiofrekventa signalerna kan påverka pacemakers och annan medicins utrustning.

TEKNISKA DATA

Bluetooth-version:	Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Codec som stöds:	SBC
Radiofrekvens:	2402 till 2480 MHz
Räckvidd:	Upp till 10 meter vid fri sikt. Väggar och fasta föremål kan påverka räckvidden.
Bluetooth-profiler som stöds:	A2DP (Wireless Stereo Bluetooth) AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Utgående effekt	15 + 15 = 30 W
Drivenhet	3" 6 ohm x 2
Distorsion	≤ 0,5 % vid 1 W
Separation	≥ 40 dB (1 kHz)
Signal/brus förhållande	≥ 70 dB

* Profiler som stöds framgår av tillverkarens dokumentation eller webbplats för Bluetooth-enheten (dator¹ eller mobil²).

¹ PC-kompatibel (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh med Bluetooth Wireless Stereo

² Kompatibel med de flesta mobiltelefoner med Bluetooth A2DP

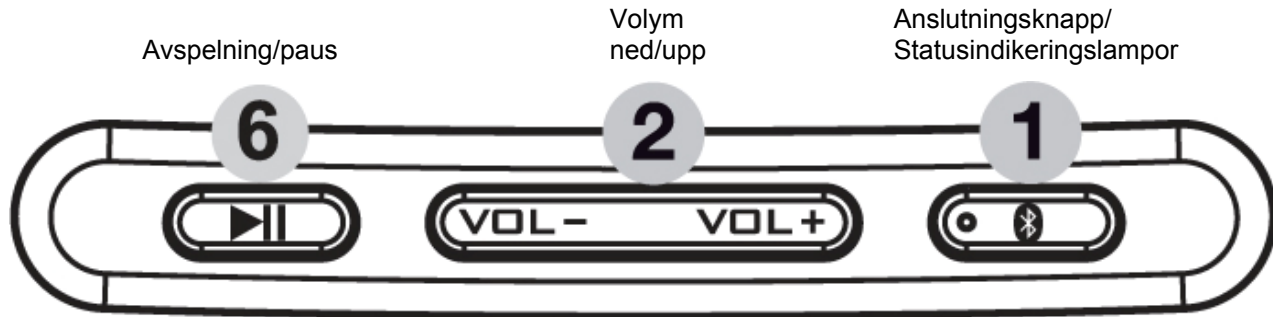
Friskrivning

Den trådlösa funktionen är beroende av enhetens Bluetooth-funktion. Se tillverkarens anvisningar. Tillverkaren av högtalare påtar sig inget ansvar för eventuell dataförlust eller eventuellt läckage som uppkommer till följd av användning av sådana enheter.

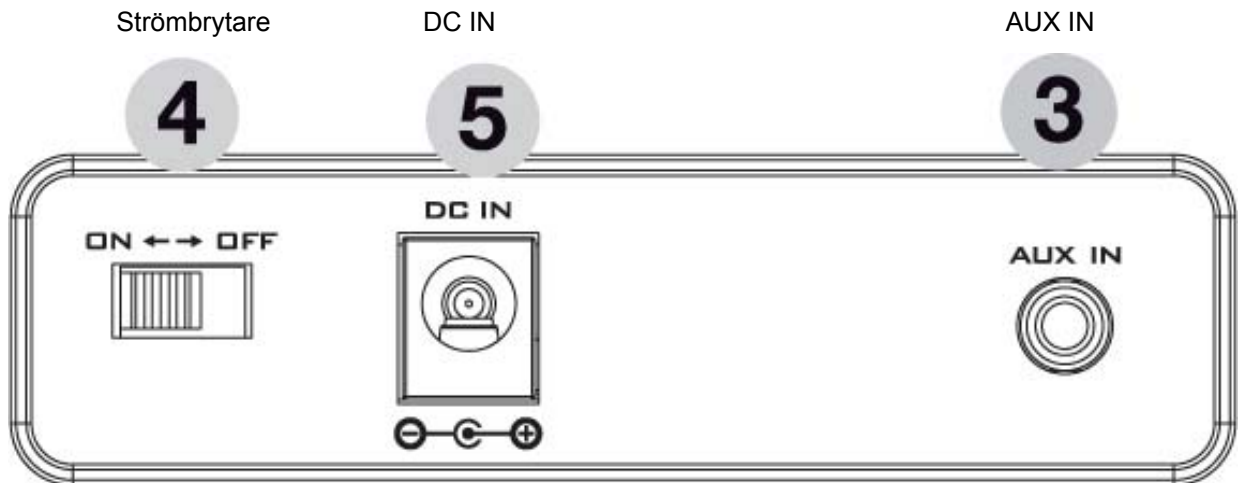
OBS! Högtalaren har en typskylt med tekniska data på undersidan.

BESKRIVNING

Översikt



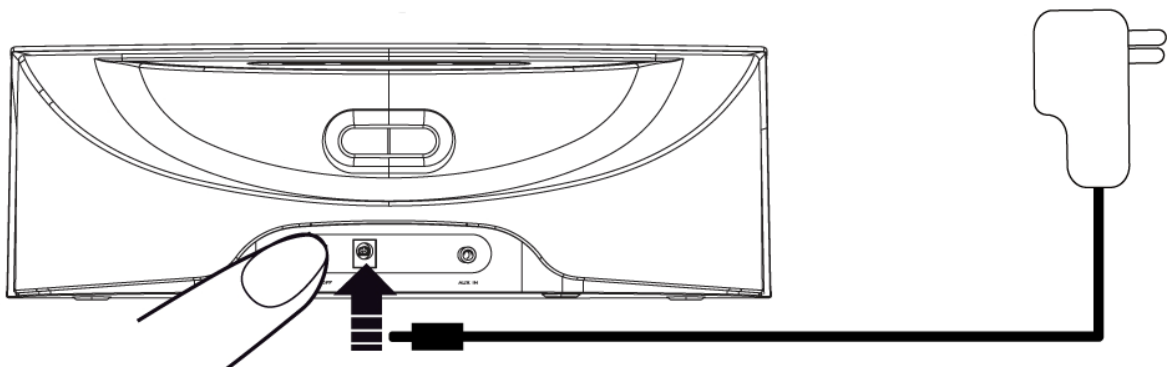
Innebörd, indikeringslampor	Högtalarstatus
Fast sken	Viloläge (på, men inte ansluten till Bluetooth-enhet)
Blinkar snabbt	Hoppningsläge
Blinkar varannan sekund	Ansluten till Bluetooth-enhet



HANDHAVANDE

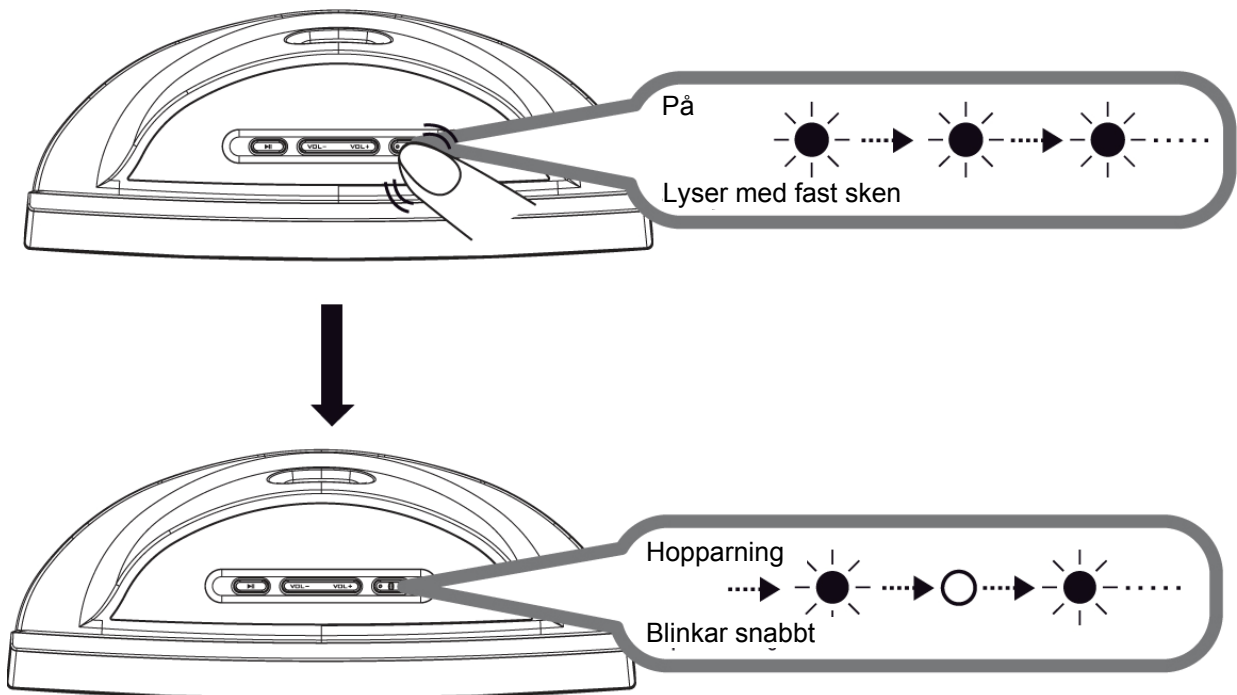
Anslutning till Bluetooth-enheter

1. Anslutning och start



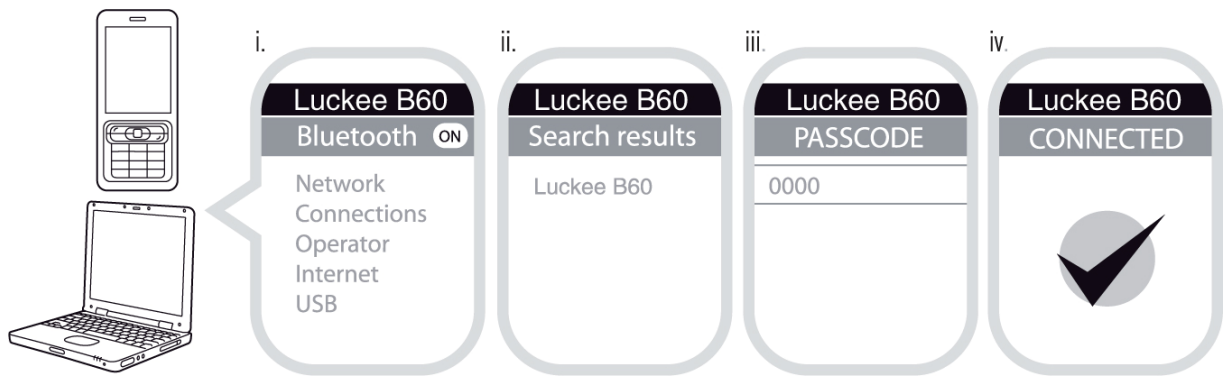
Anslut nätadaptorn till DC IN på apparaten och sätt strömbrytaren i läge ON.

2. Bluetooth-anslutning



Indikeringslampan lyser med fast sken för att visa att högtalaren är på. Håll anslutningsknappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera hoppning med andra Bluetooth-enheter. Släpp knappen när 2 ljudsignaler hörs och indikeringslampan börjar blinka snabbt.

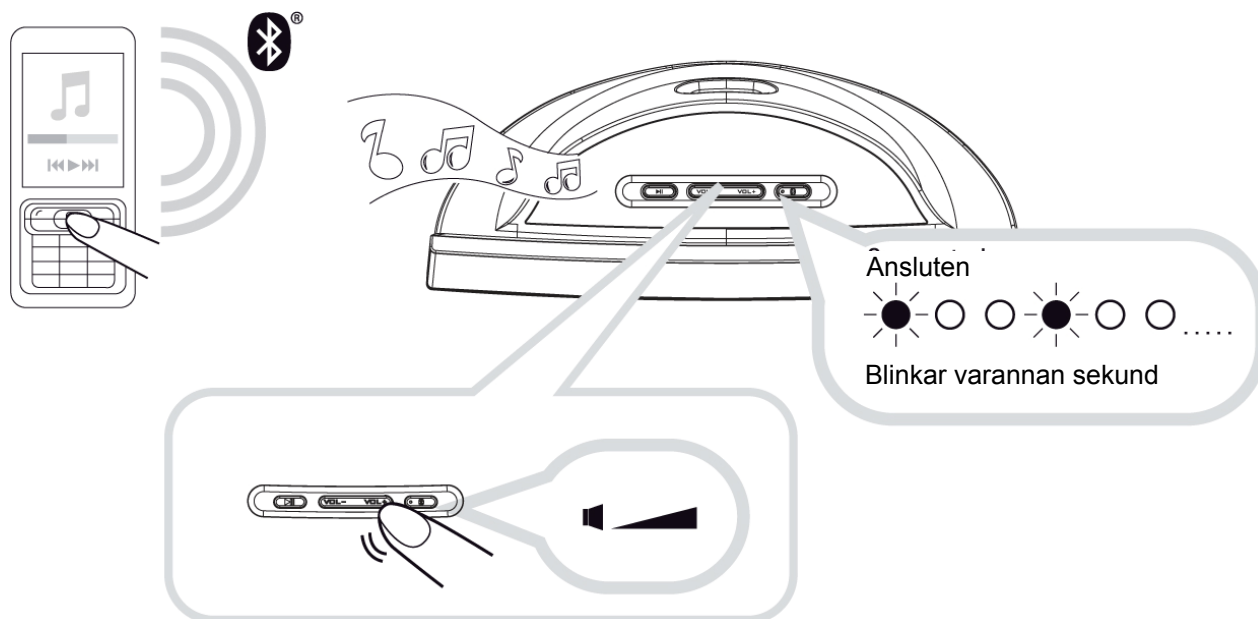
3. Inställningar på Bluetooth-enhet



- i. Aktivera Bluetooth-funktionen på enheten.
- ii. Sök efter högtalaren.
- iii. Utför hoppning med och anslut till högtalaren. Om du uppmanas att ange lösenord, skriv in 0000.
- iv. Hoppningen lyckades och du kan börja spela musik.

OBS! Dessa anvisningar är generella. Se tillverkarens anvisningar för mer detaljerad information.

4. Musikspelning via Bluetooth



Ställ in volymen med volymknapparna. När max. respektive min. volym nås hörs en ljudsignal.

Återanslutning mellan Bluetooth-enhet och högtalare

Återanslut en Bluetooth-enhet högtalaren är hopparad med genom att välja högtalaren på Bluetooth-enheten.

Vilken som helst av de 8 senast anslutna Bluetooth-enheterna kan anslutas till högtalaren, om högtalaren är på och inte är ansluten till någon annan enhet.

OBS! Upp till 8 hopparade enheter i lagras i högtalarens minne, vilket gör att enheterna inte behöver paras ihop med Luckee B60 igen. Om fler än 8 enheter paras ihop med B60 raderas den första enheten från högtalarens minne. Högtalarens minne rymmer upp till 8 enheter.

Växling mellan de två senast anslutna Bluetooth-enheterna

Följ anvisningarna nedan för att växla till en annan hopparad Bluetooth-enhet.

Åtgärd	Tryck en gång på anslutningsknappen.
Indikering	Indikeringslampan slocknar och blinkar sedan med 2 sekunders intervall.
Status	Klar att spela musik.

OBS! Kontrollera att Bluetooth är aktiverat och klart för anslutning på den enhet du vill ansluta till.

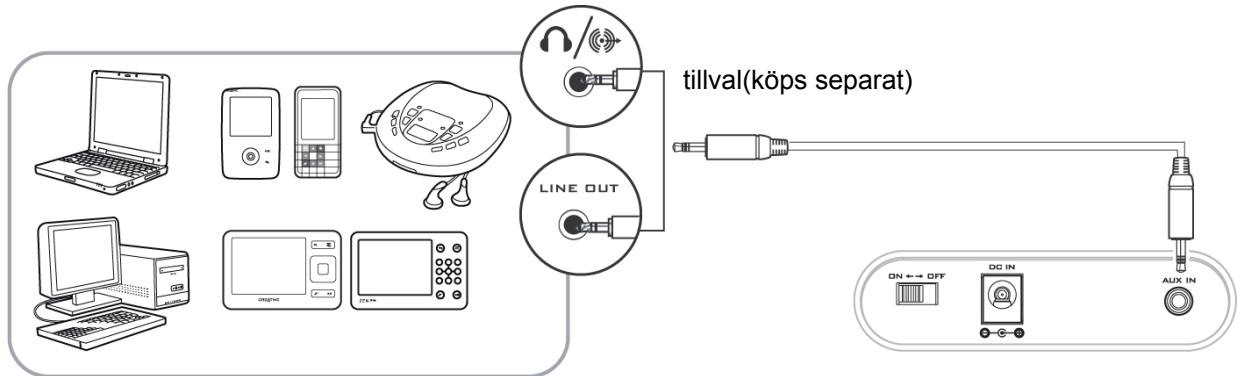
Återställning till fabriksinställning

Följ anvisningarna nedan för att återställa fabriksinställningarna.

Åtgärd	Håll anslutningsknappen intryckt i 8 sekunder medan högtalaren är på.
Indikering	En lång ljudsignal hörs. Indikeringslampan blinkar snabbt.
Status	Minnet är tomt. Högtalaren är i hoppningsläge. Klar för anslutning av andra Bluetooth-enheter.

Ljud från andra audiokällor via AUX IN

OBS! AUX IN har fast volym. Du kan ändra volymen på AUX IN från den anslutna audiokällan (köps separat).



FELSÖKNING

Vid eventuella problem, utför nedanstående kontroller innan du kontaktar återförsäljaren. Mer information finns på www.dehuida.com.

Det går inte att slå på apparaten.

Kontrollera att sladden är isatt och att nätuttaget är spänningssatt. Kontrollera att strömbrytaren är i tillslaget läge. Indikeringslampan lyser med fast sken när apparaten är på.

Det finns ingen Bluetooth-förbindelse mellan enheten och högtalaren.

Kontrollera att Bluetooth-enheten stöder profilen A2DP. Följ anvisningarna för enheten för att aktivera Bluetooth-funktionen.

Du kan också prova att följa nedanstående anvisningar.

- Radera högtalaren från listan över hopparade enheter i Bluetooth-enheten och upprepa stegen i avsnitt 2, Anslutning till Bluetooth-enheter för att göra om hoppningen med högtalaren.
- Kontrollera att Bluetooth-enheten eller högtalaren inte är ansluten till någon annan enhet.
- För vissa Bluetooth-enheter kan du behöva välja högtalaren som standardenhet efter slutförd hoppning.**

Bluetooth-anlutningen är upprättad och apparaterna är hopparade, men det går inte att spela musik.

** För vissa datorer med Bluetooth-enheter kan du manuellt behöva ange högtalaren som utgående audioenhet för datorn. Se tillverkarens anvisningar för mer detaljerad information.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



Les bruksanvisningen nøye før bruk!

SIKKERHETSANVISNINGER

Når strømbryteren er i posisjonen OFF, er apparatet i hvilemodus. Trekk ut støpselet for å gjøre apparatet spenningsløst.

Trekk ut støpselet hvis apparatet ikke skal brukes på lengre tid.

Bluetooth-enheter

De kortbølgede, radiofrekvente signalene fra Bluetooth-enheter kan forstyrre elektronisk og/eller medisinsk utstyr.

Slå av apparatet på steder der det er forbudt å bruke slikt utstyr. Ikke bruk apparatet ved medisinske anlegg, på fly, på bensinstasjoner og lignende, i nærheten av automatiske dører, automatiske brannalarmer eller andre automatisk styrte anordninger.

Ikke la apparatet komme nærmere pacemakere og annet medisinsk utstyr enn 20 cm. De radiofrekvente signalene kan påvirke pacemakere og annet medisinsk utstyr.

TEKNISKE DATA

Bluetooth-versjon:	Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Kodek som støttes:	SBC
Radiofrekvens:	2402 til 2480 MHz
Rekkevidde:	Opptil 10 meter ved fri sikt. Vegger og faste objekter kan påvirke rekkevidden.
Bluetooth-profiler som støttes:	A2DP (Wireless Stereo Bluetooth) AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Utgangseffekt	15 + 15 = 30 W
Drivenhet	3" 6 ohm x 2
Forvrenging	≤ 0,5 % ved 1 W
Separasjon	≥ 40 dB (1 kHz)
Forhold mellom signal/støy	≥ 70 dB

* Profiler som støttes, fremgår av produsentens dokumentasjon eller nettsted for Bluetooth-enheten (datamaskin¹ eller mobil²).

¹ PC-kompatibel (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh med Bluetooth Wireless Stereo

² Kompatibel med de fleste mobiltelefoner med Bluetooth A2DP

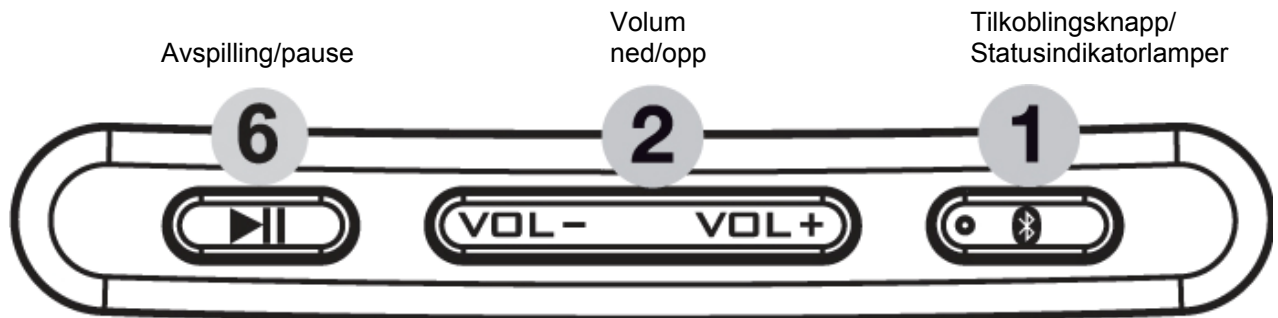
Ansvarsfraskrivelse

Den trådløse funksjonen er avhengig av enhetens Bluetooth-funksjon. Se produsentens anvisninger. Produsenten av høyttaleren påtar seg ikke ansvar for eventuelle datatap eller eventuell lekkasje som oppstår som følge av bruk av slike enheter.

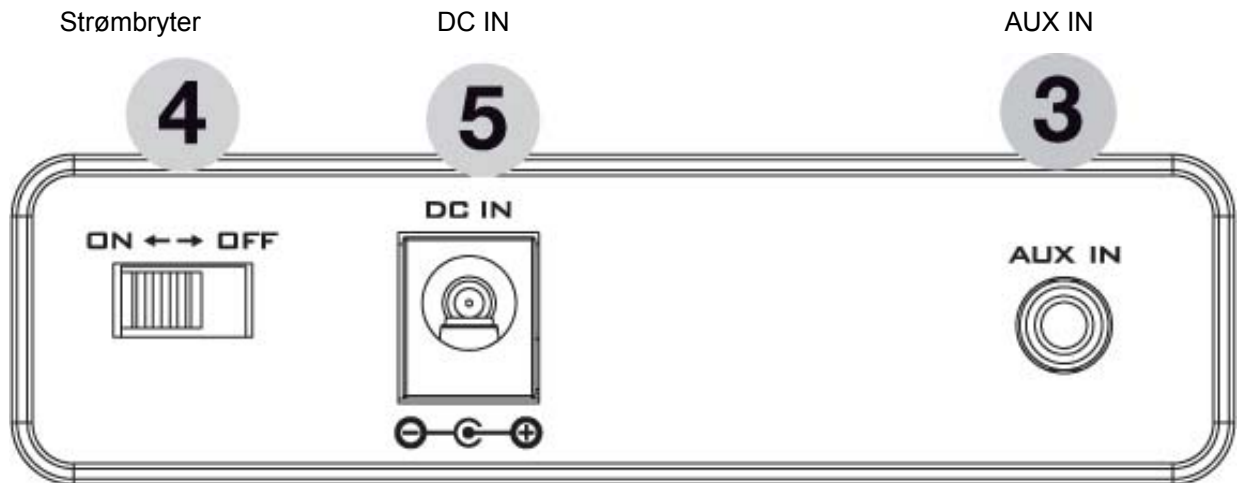
OBS! Høyttaleren har et typeskilt med tekniske data på undersiden.

BESKRIVELSE

Oversikt



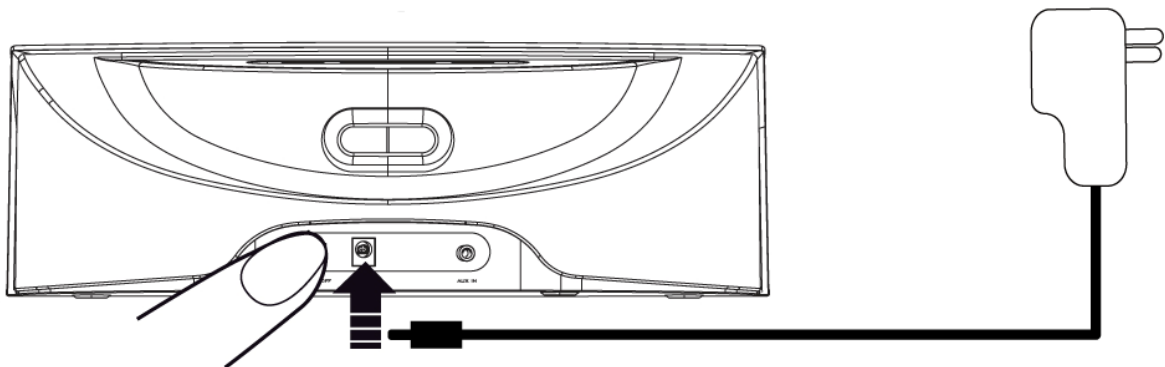
Betydning, indikatorlamper	Høytalerstatus
Kontinuerlig lys	Hvilemodus (på, men ikke koblet til Bluetooth-enhet)
Blinker raskt	Sammenkoblingsmodus
Blinker annethvert sekund	Koblet til Bluetooth-enhet



BRUK

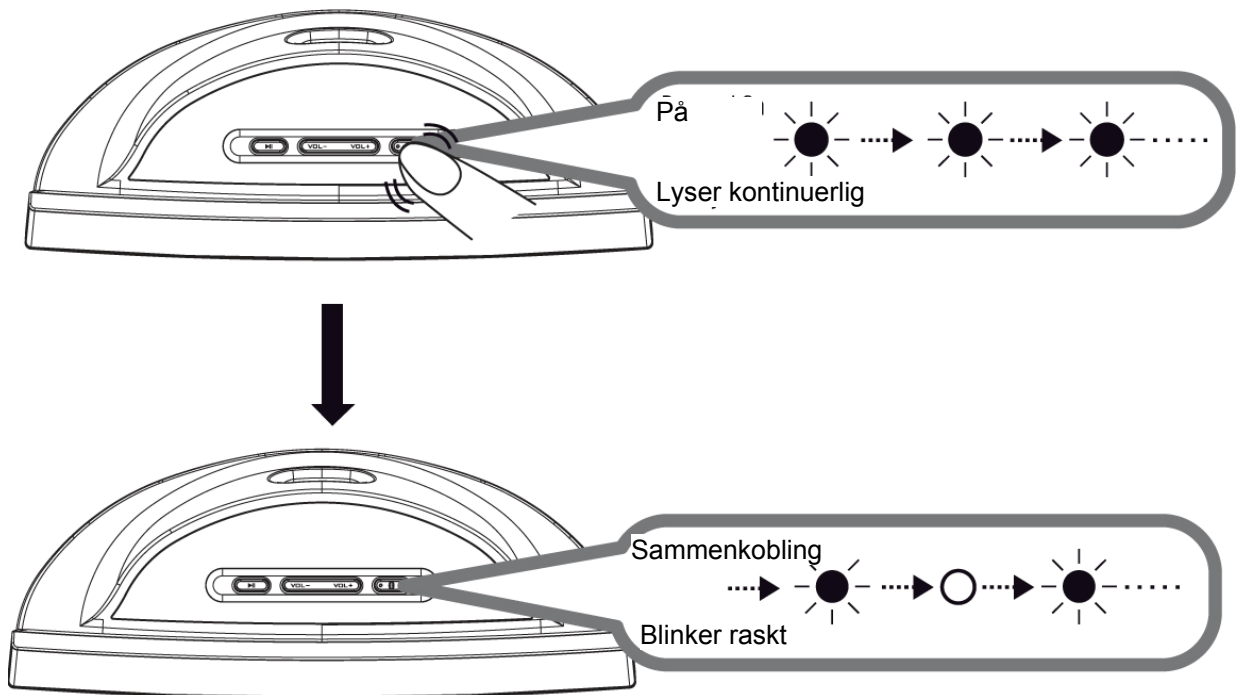
Tilkobling til Bluetooth-enheter

1. Tilkobling og start



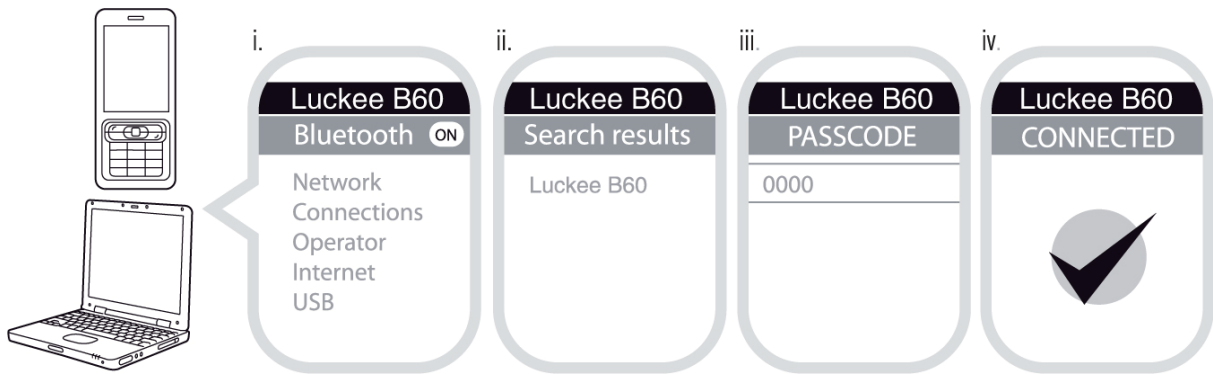
Koble strømadapteren til DC IN på apparatet og sett strømbryteren i posisjonen ON.

2. Bluetooth-tilkobling



Indikatorlampen lyser kontinuerlig for å vise at høyttaleren er på. Hold tilkoblingsknappen inne i 3 sekunder for å aktivere sammenkobling med andre Bluetooth-enheter. Slipp knappen når 2 lydsignaler høres og indikatorlampen begynner å blinke raskt.

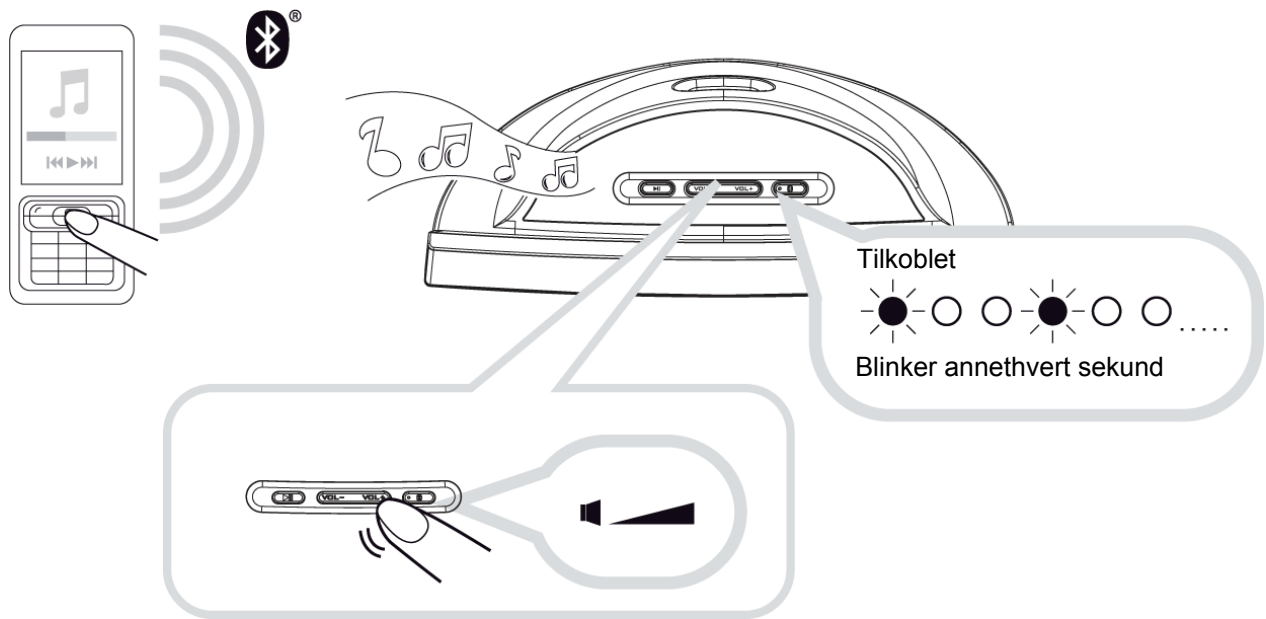
3. Innstillinger på Bluetooth-enhet



- i. Aktiver Bluetooth-funksjonen på enheten.
- ii. Søk etter høyttaleren.
- iii. Utfør sammenkobling med og koble til høyttaleren. Hvis du blir bedt om passord, skriver du inn 0000.
- iv. Sammenkoblingen er vellykket, og du kan begynne å spille av musikk.

OBS! Disse anvisningene er generelle. Se produsentens anvisninger for mer detaljert informasjon.

4. Musikkavspilling via Bluetooth



Still inn volumet med volumknappene. Når maks. og min. volum nås, høres et lydsignal.

Tilkobling mellom Bluetooth-enhet og høyttaler

Koble til en Bluetooth-enhet som høyttaleren er sammenkoblet med, ved å velge høyttaleren på Bluetooth-enheten.

Hvilken som helst av de 8 sist tilkoblede Bluetooth-enhetene kan kobles til høyttaleren hvis høyttaleren er på og ikke er tilkoblet en annen enhet.

OBS! Opptil 8 sammenkoblede enheter lagres i høyttalerens minne, slik at enhetene ikke trenger å sammenkobles med Luckee B60 igjen. Hvis flere enn 8 enheter sammenkobles med B60, slettes den første enheten fra høyttalerens minne. Høyttalerens minne rommer opptil 8 enheter.

Veksling mellom de to sist tilkoblede Bluetooth-enhetene

Følg anvisningene nedenfor for å veksle til en annen sammenkoblet Bluetooth-enhet.

Handling	Trykk én gang på tilkoblingsknappen.
Indikasjon	Indikatorlampen slukkes og blinker så med 2 sekunders intervall.
Status	Klar for å spille musikk.

OBS! Kontroller at Bluetooth er aktivert og klar for tilkobling på enheten du vil koble til.

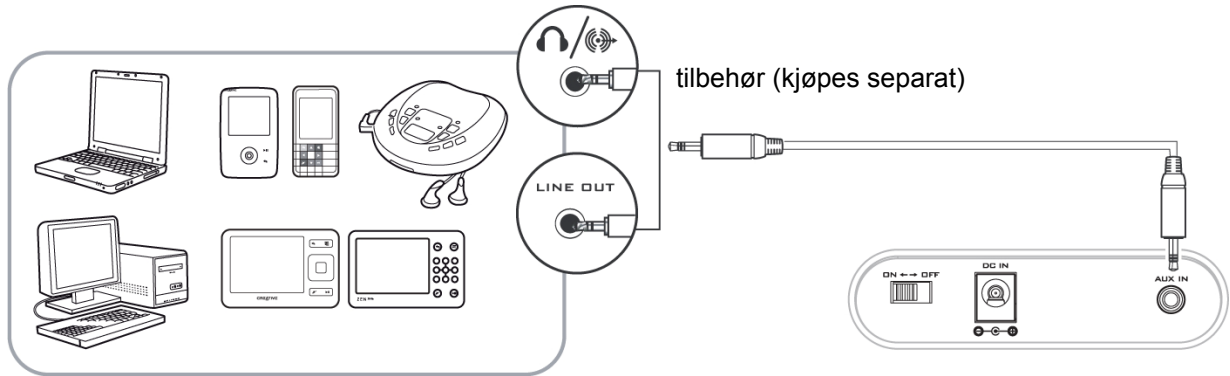
Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Følg anvisningene nedenfor for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.

Handling	Hold inne tilkoblingsknappen i 8 sekunder mens høyttaleren er på.
Indikasjon	Et langt lydsignal høres. Indikatorlampen blinker raskt.
Status	Minnet er tomt. Høyttaleren er i sammenkoblingsmodus. Klar for tilkobling av andre Bluetooth-enheter.

Lyd fra andre lydilder via AUX IN

OBS! AUX IN har fast volum. Du kan endre volumet på AUX IN fra den tilkoblede lydilden (kjøpes separat).



FEILSØKING

Ved eventuelle problemer utfører du kontrollene nedenfor før du kontakter forhandleren. Du finner mer informasjon på www.dehuida.com.

Apparatet kan ikke slås på.

Kontroller at støpselet er koblet til og at strømuttaket er spenningsatt. Kontroller at strømbryteren er slått på. Indikatorlampen lyser kontinuerlig når apparatet er på.

Det finnes ingen Bluetooth-forbindelse mellom enheten og høyttaleren.

Kontroller at Bluetooth-enheten støtter profilen A2DP. Følg anvisningene for enheten for å aktivere Bluetooth-funksjonen.

Du kan også prøve å følge anvisningene nedenfor.

- Slett høyttaleren fra listen over sammenkoblede enheter i Bluetooth-enheten og gjenta trinnene i avsnitt 2, Tilkobling til Bluetooth-enheter, for å sammenkoble med høyttaleren på nytt.
- Kontroller at Bluetooth-enheten eller høyttaleren ikke er koblet til noen annen enhet.
- For enkelte Bluetooth-enheter kan det hende at du må velge høyttaleren som standardenhet etter fullført sammenkobling.**

Bluetooth-tilkoblingen er opprettet og apparatene er sammenkoblet, men det er ikke mulig å spille av musikk.

** For enkelte datamaskiner med Bluetooth-enheter kan det hende at du manuelt må angi høyttaleren som utgående lydenuhet for datamaskinen. Se produsentens anvisninger for mer detaljert informasjon.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

Gdy przełącznik jest w pozycji OFF, urządzenie znajduje się w trybie czuwania. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyciągnij kabel z gniazdka.

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Urządzenia Bluetooth

Krótkofalowe sygnały o częstotliwości radiowej pochodzące z urządzeń Bluetooth mogą zakłócać działanie sprzętu elektronicznego i/lub medycznego.

W pomieszczeniach, w których używanie tego typu urządzeń jest zabronione, należy je wyłączyć. Nie używaj urządzenia na terenie placówek medycznych, w samolocie, na stacjach benzynowych itp., w pobliżu drzwi automatycznych i alarmów przeciwpożarowych oraz innych urządzeń sterowanych automatycznie.

Nie dopuszczaj do tego, by urządzenie znalazło się w odległości mniejszej niż 20 cm od rozrusznika serca i innego sprzętu medycznego. Sygnały o częstotliwości radiowej mogą mieć wpływ na działanie rozrusznika serca i innego sprzętu medycznego.

DANE TECHNICZNE

Wersja Bluetooth:	Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Obsługiwane kodeki:	SBC
Pasmo przenoszenia:	2402 do 2480 MHz
Zasięg:	Do 10 metrów przy braku przeszkód. Ściany i przedmioty stałe mogą mieć wpływ na zasięg.
Wspierane profile Bluetooth:	A2DP (Wireless Stereo Bluetooth) AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Moc wyjściowa	15 + 15 = 30 W
Jednostka napędowa	3" 6 omów x 2
Zniekształcenia	≤ 0,5 % przy 1 W
Separacja kanałów	≥ 40 dB (1 kHz)
Stosunek sygnału do szumu	≥ 70 dB

* Obsługiwane profile podane są w dokumentacji producenta lub na stronie internetowej urządzenia Bluetooth (komputera¹ lub telefonu komórkowego²).

¹ Kompatybilny z komputerami PC (Windows XP/Vista/7) oraz Apple Macintosh z systemem Bluetooth Wireless Stereo

² Kompatybilny z większością telefonów komórkowych obsługujących Bluetooth A2DP

Zastrzeżenie

Działanie bezprzewodowe zależy od funkcjonowania modułu Bluetooth urządzenia. Zapoznaj się ze wskazówkami producenta. Producent głośników nie ponosi odpowiedzialności za ewentualną utratę lub wyciek danych na skutek korzystania z tego rodzaju urządzeń.

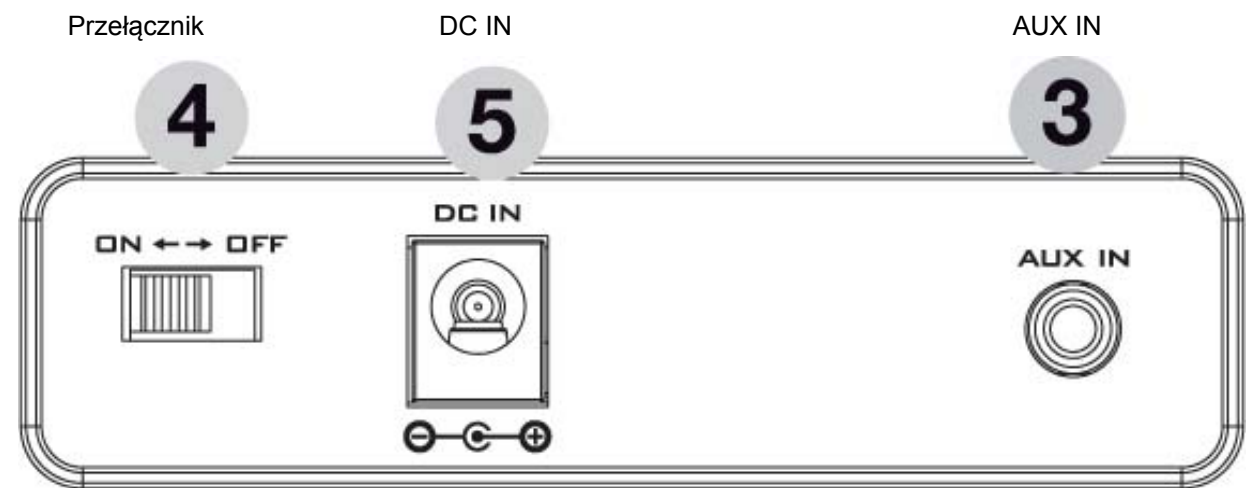
UWAGA! Na spodzie głośnika znajduje się tabliczka znamionowa z danymi technicznymi.

OPIS

Zestawienie



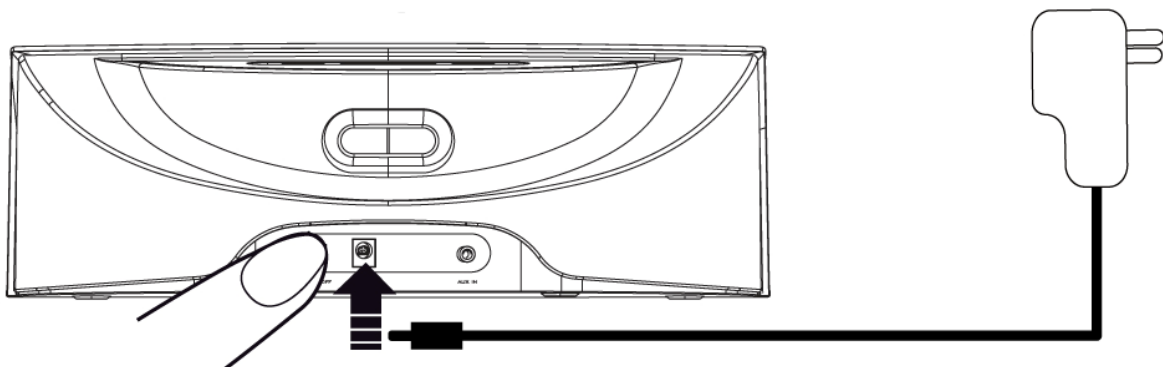
Znaczenie lampek kontrolnych	Stan głośnika
Ciągłe światło	Tryb czuwania (włączony, lecz niepodłączony do urządzenia Bluetooth)
Szybkie miganie	Tryb parowania
Miganie co drugą sekundę	Podłączony do urządzenia Bluetooth



OBSŁUGA

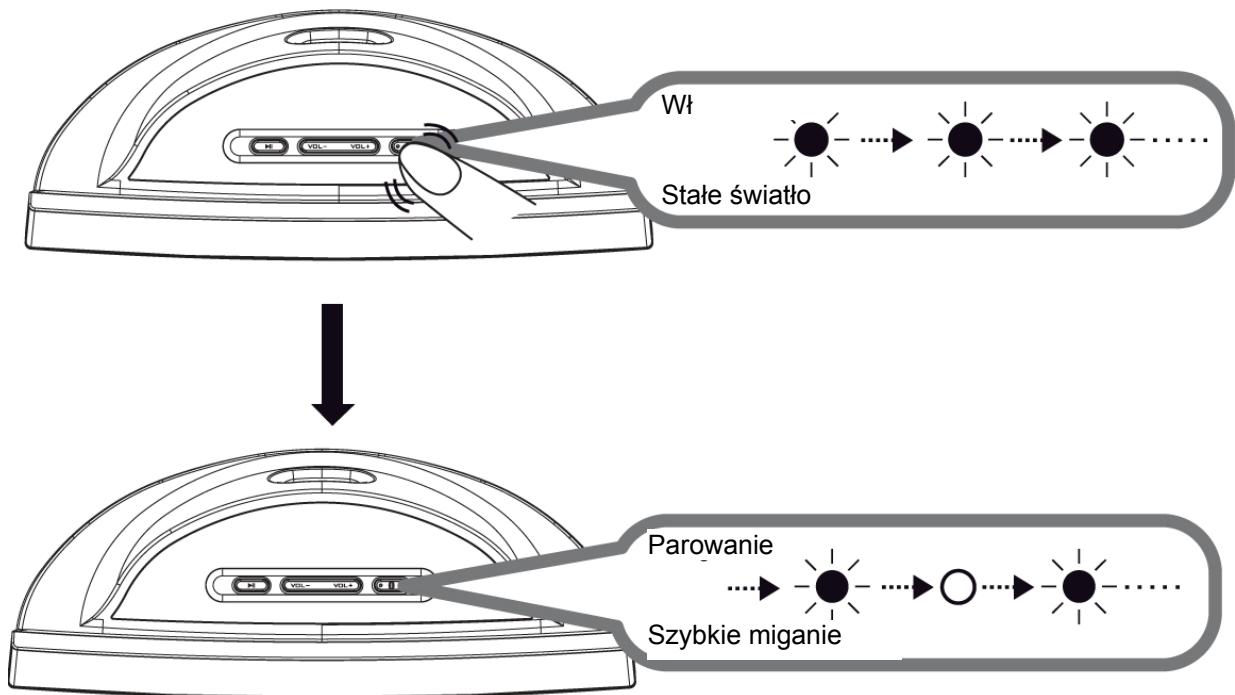
Podłączanie do urządzeń Bluetooth

1. Podłączanie i uruchamianie



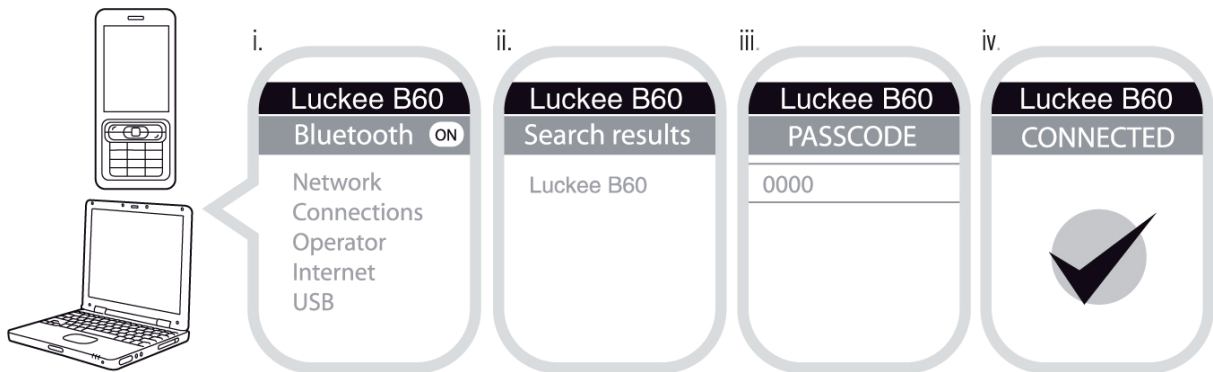
Podłącz zasilacz sieciowy do wejścia DC IN urządzenia i przestaw przełącznik w pozycję ON.

2. Połączenie Bluetooth



Lampka kontrolna świeci stałym światłem, wskazując, że głośnik jest włączony. Przytrzymaj przycisk połączenia wciśnięty przez 3 sekundy, aby aktywować tryb parowania z innymi urządzeniami Bluetooth. Zwolnij przycisk po usłyszeniu dwóch sygnałów dźwiękowych. Lampka kontrolna zacznie szybko migać.

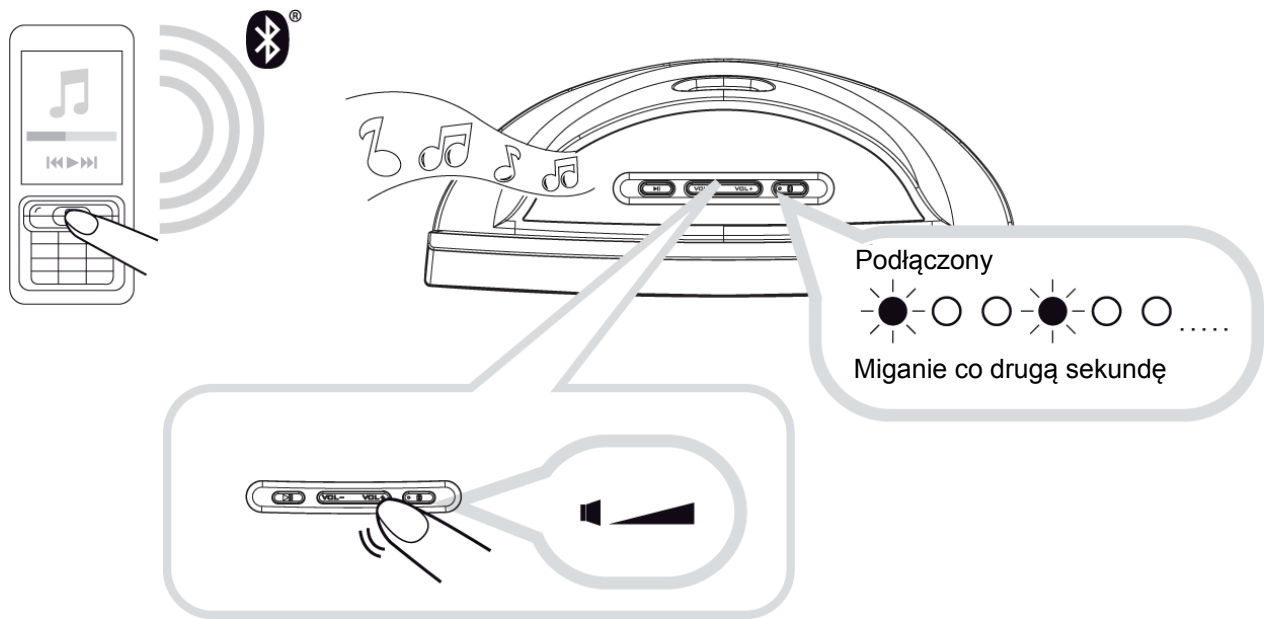
3. Ustawienia urządzenia Bluetooth



- i. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu.
- ii. Wyszukaj głośnik.
- iii. Wykonaj parowanie i połącz urządzenie z głośnikiem. Jeżeli pojawi się komunikat z prośbą o hasło, wpisz 0000.
- iv. Parowanie zostało zakończone pomyślnie. Możesz zacząć odtwarzać muzykę.

UWAGA! Niniejsza instrukcja ma charakter ogólny. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, zapoznaj się ze wskazówkami producenta.

4. Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth



Regulacja dźwięku za pomocą przycisków. Po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej głośności słychać sygnał dźwiękowy.

Ponowne łączenie urządzenia Bluetooth z głośnikiem

Aby ponownie połączyć urządzenie Bluetooth z głośnikiem, z którym jest ono sparowane, wybierz głośnik na urządzeniu Bluetooth.

Jeżeli głośnik jest włączony i niepołączony z żadnym innym urządzeniem, można do niego podłączyć którekolwiek z 8 ostatnio podłączanych urządzeń Bluetooth.

UWAGA! W pamięci głośnika zapisywanych jest do 8 sparowanych urządzeń. Nie trzeba ich ponownie parować z Luckee B60. Po sparowaniu więcej niż 8 urządzeń z B60 z pamięci głośnika usuwane jest pierwsze urządzenie. W pamięci głośnika można zapisać do 8 urządzeń.

Przełączanie pomiędzy dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami Bluetooth

Zastosuj się do poniższej instrukcji, aby przełączyć się na inne sparowane urządzenie Bluetooth.

Operacja	Naciśnij jeden raz przycisk połączenia.
Wskaźnik	Lampka kontrolna zgaśnie, a następnie zacznie migać co 2 sekundy.
Status	Można odtwarzać muzykę.

UWAGA! Upewnij się, że tryb Bluetooth w urządzeniu, z którego chcesz skorzystać, jest aktywny i jest ono gotowe do podłączenia.

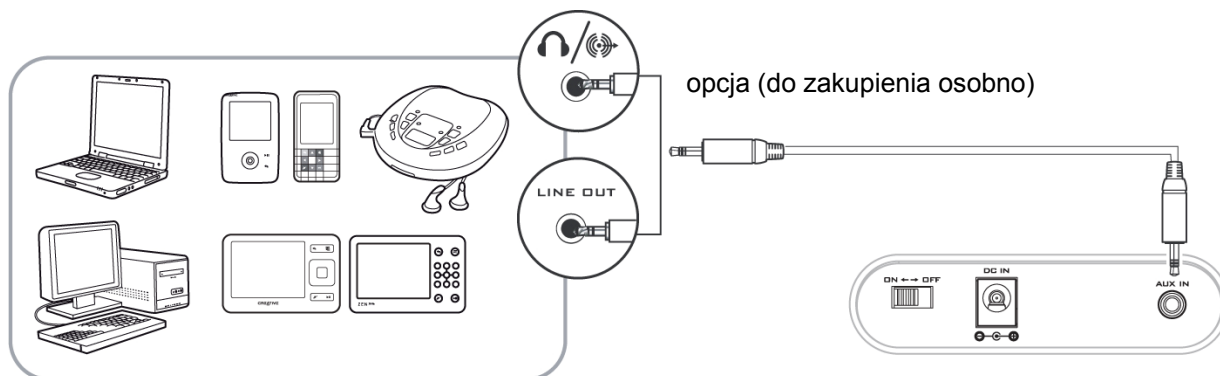
Przywracanie ustawienia fabrycznego

Postępuj według poniższych wskazówek, aby przywrócić ustawienie fabryczne.

Operacja	Przy włączonym głośniku przytrzymaj przycisk połączenia wciśnięty przez 8 sekund.
Wskaźnik	Usłyszysz długi dźwięk. Lampka kontrolna zacznie szybko migać.
Status	Pamięć jest pusta. Głośnik znajduje się w trybie parowania. Jest gotowy do podłączenia innych urządzeń Bluetooth.

Dźwięk z innych źródeł przez wejście AUX IN

UWAGA! Wejście AUX IN ma stałą głośność. Zmiana natężenia dźwięku wejścia AUX IN możliwa jest z poziomu podłączonego źródła dźwięku (do zakupienia osobno).



WYKRYWANIE USTEREK

W razie problemów wykonaj poniższe czynności sprawdzające przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą. Więcej informacji znaleźć można na stronie www.dehuida.com.

Nie można uruchomić urządzenia.

Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony oraz czy gniazdko jest pod napięciem. Upewnij się, że przełącznik urządzenia jest włączony. Lampka kontrolna świeci stałym światłem, gdy głośnik jest włączony.

Brak połączenia Bluetooth między urządzeniem a głośnikiem.

Sprawdź, czy urządzenie Bluetooth obsługuje profil A2DP. Zastosuj się do instrukcji obsługi urządzenia, aby włączyć funkcję Bluetooth.

Możesz również skorzystać z poniższych wskazówek.

- Usuń głośnik z listy sparowanych jednostek urządzenia Bluetooth i powtórz kroki podane w rozdziale 2 „Podłączanie do urządzeń Bluetooth”, aby ponownie przeprowadzić parowanie urządzenia z głośnikiem.
- Upewnij się, że urządzenie Bluetooth oraz głośnik nie są podłączone do innego urządzenia.
- W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth konieczne może być wybranie głośnika jako urządzenia domyślnego po zakończeniu parowania.**

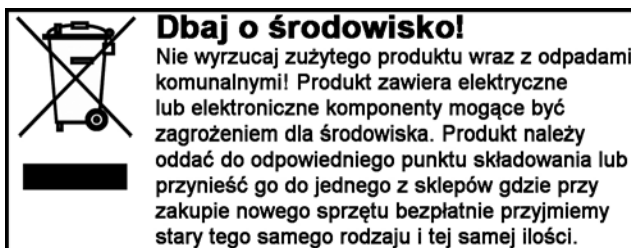
Połączenie Bluetooth zostało nawiązane, urządzenia są sparowane, ale nie można odtworzyć muzyki.

** W przypadku niektórych komputerów z modułem Bluetooth konieczne może być ręczne ustawienie głośnika jako wyjściowego urządzenia audio. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, zapoznaj się ze wskazówkami producenta.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



Read the User Instructions carefully before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The appliance is in standby mode when the power switch is in the OFF position. Unplug the power cord to disconnect the power supply to the appliance.

Unplug the power cord if the appliance is not going to be used for some time.

Bluetooth units

The short wave, radio frequency signals from Bluetooth units can cause interference to electronic and/or medical equipment.

Switch off the appliance in areas where it is not allowed to use such equipment. Do not use the appliance in medical facilities, on aircraft, and at petrol stations etc., or near automatic doors, automatic fire alarms, or other automatically controlled devices.

Do not allow the appliance to come closer than 20 cm to pacemakers and other medical equipment. The radio frequency signals can interfere with pacemakers and other medical equipment.

TECHNICAL DATA

Bluetooth version:	Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Codecs supported:	SBC
Radio frequency:	2402 to 2480 MHz
Range:	Up to 10 metres with clear view. Walls and solid objects can affect the range.
Bluetooth profiles supported:	A2DP (Wireless Stereo Bluetooth) AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Power output	15 + 15 = 30 W
Drive unit	3" 6 ohm x 2
Distortion	≤ 0.5% at 1 W
Separation	≥ 40 dB (1 kHz)
Signal/noise ratio	≥ 70 dB

* The profiles supported are indicated in the manufacturer's documentation or the website for the Bluetooth unit (computer¹ or mobile²).

¹ PC compatible (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh with Bluetooth Wireless Stereo

² Compatible with most mobile phones with Bluetooth A2DP

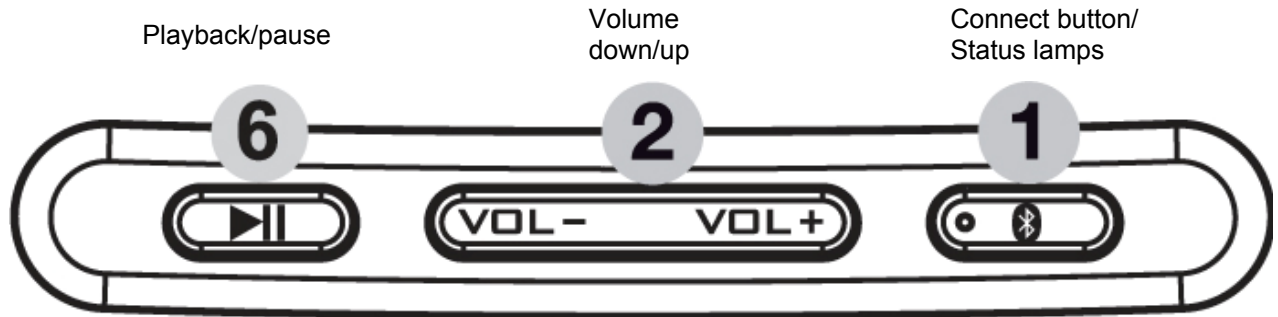
Exemption from liability

The wireless function depends on the unit's Bluetooth function. See manufacturer's instructions. The speaker manufacturer cannot be held responsible for any loss of data or leakage resulting from the use of such units.

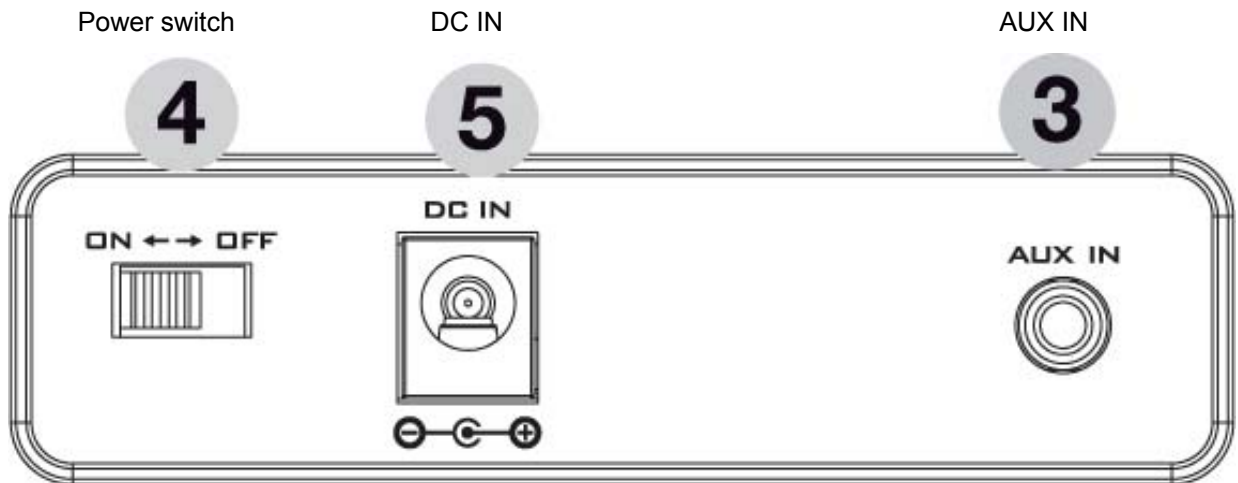
NOTE: There a type plate with technical data underneath the speaker.

DESCRIPTION

Overview



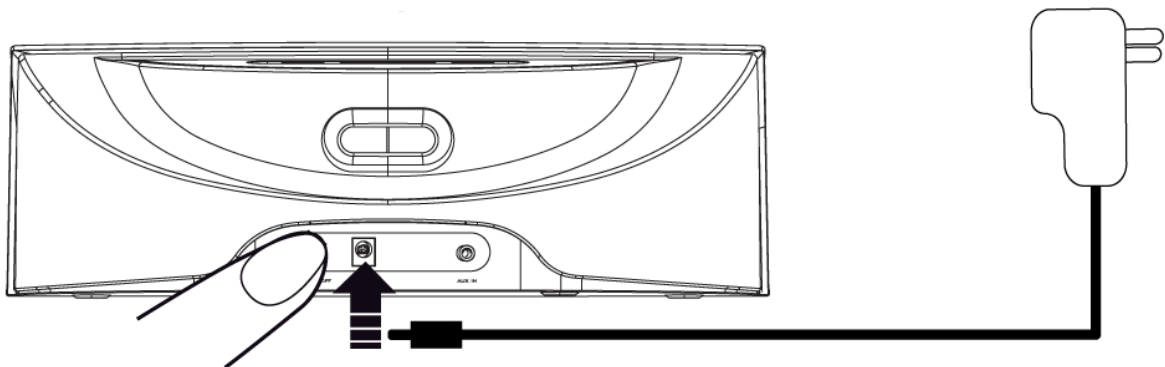
Explanation of status lamps	Speaker status
Constant	Standby mode (switched on, but not connected to Bluetooth unit)
Flashing rapidly	Pairing mode
Flashes every other second	Connected to Bluetooth unit



OPERATION

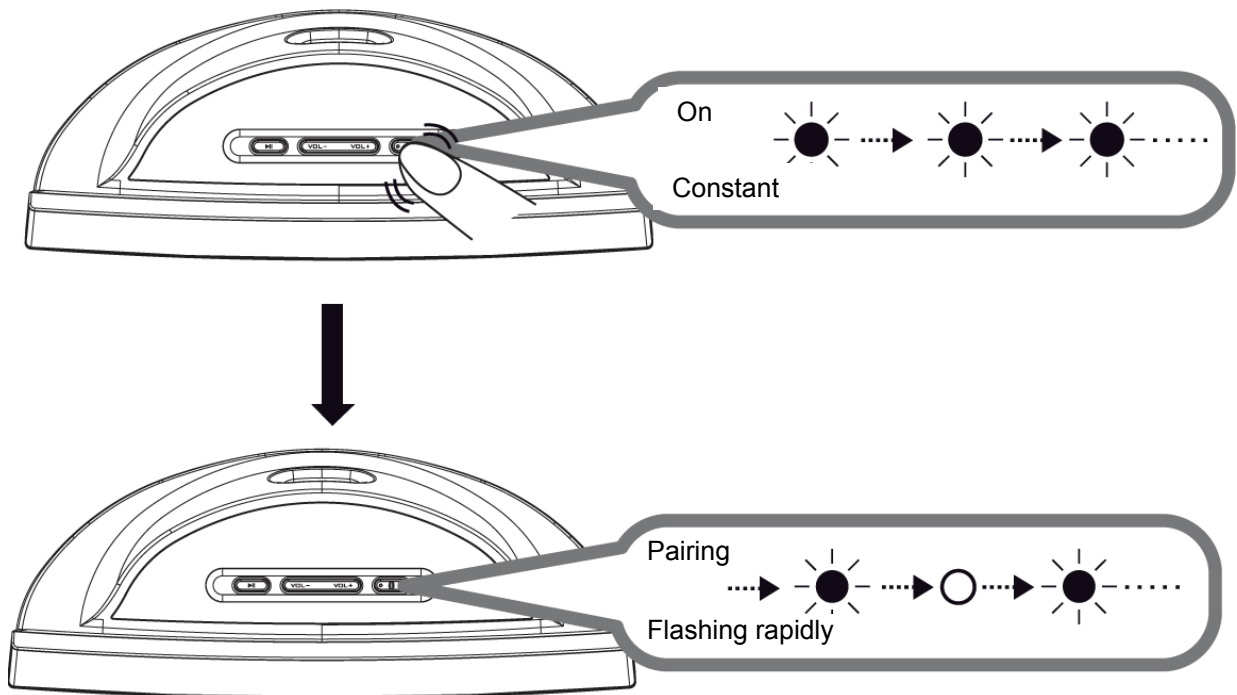
Connection to Bluetooth units

1. Connection and starting



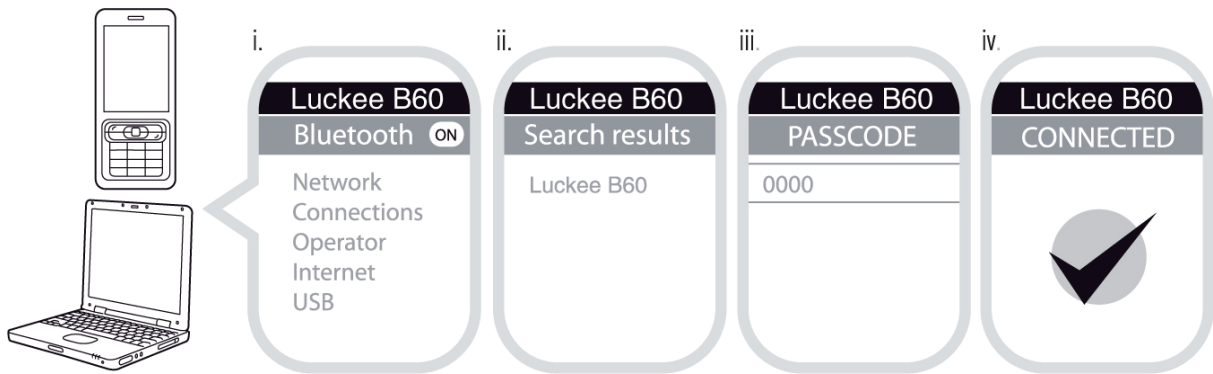
Connect the mains adapter to DC IN on the appliance and put the power switch in the ON position.

2. Bluetooth connection



The status lamp shines with steady light to show that the speaker is on. Press the connect button for 3 seconds to activate pairing with other Bluetooth units. Release the button when 2 audio signals are heard and the status lamp starts flashing rapidly.

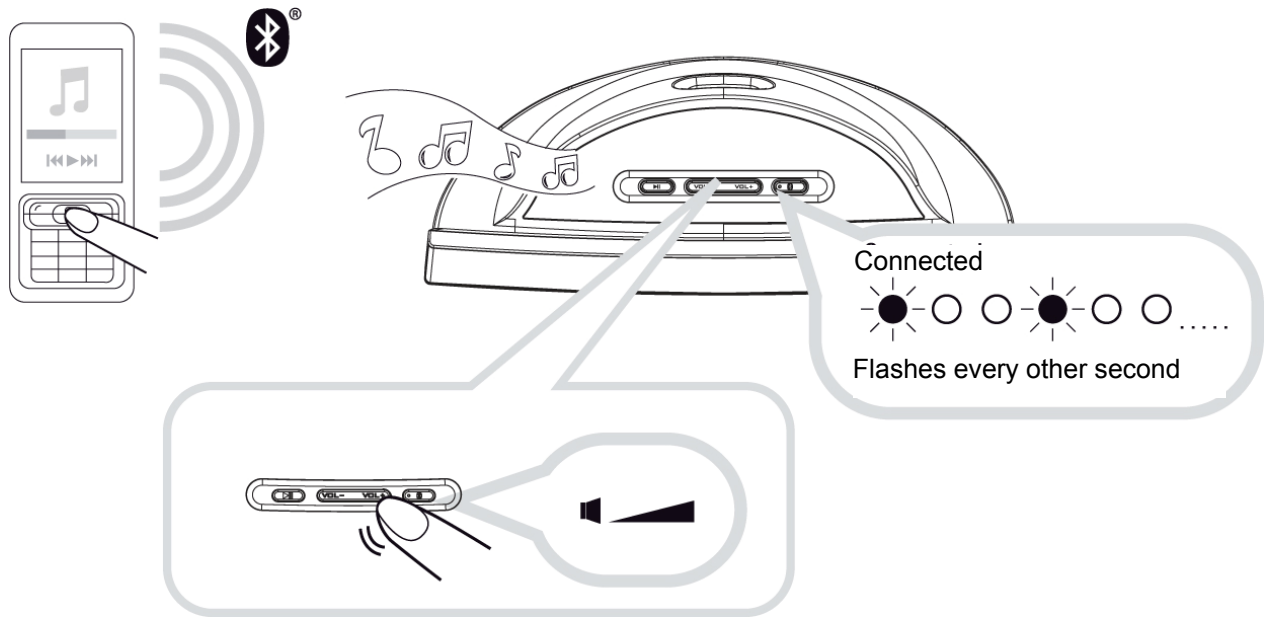
3. Settings on Bluetooth unit



- i. Activate the Bluetooth function on the unit.
- ii. Search for speaker.
- iii. Carry out pairing and connect to speaker. If you are asked for a password, enter 0000.
- iv. Pairing was successful you can now play music.

NOTE: These are general instructions. Refer to the manufacturer's instructions for more detailed information.

4. Playing music via Bluetooth



Adjust the volume with the volume buttons. An audio signal is heard when the maximum and minimum volumes are reached.

Reconnection between Bluetooth unit and speaker

Reconnect a Bluetooth unit the speaker is paired with by selecting the speaker on the Bluetooth unit. Any of the 8 last connected Bluetooth units can be connected to the speaker, if the speaker is switched on and is not connected to another unit.

NOTE: Up to 8 paired units can be stored in the speaker's memory, which means that the units cannot be paired with Luckee B60 again. If more than 8 units are paired together with B60, the first unit will be deleted from the speaker's memory. The speaker's memory can hold up to 8 units.

Switching between the two last used Bluetooth units

Follow the instructions below to switch to another paired Bluetooth unit.

Action	Press the connect button once.
Indication	The status lamp goes off and then flashes at 2 second intervals.
Status	Ready to play music.

NOTE: Check that Bluetooth is activated and ready to connect to the unit you want to connect to.

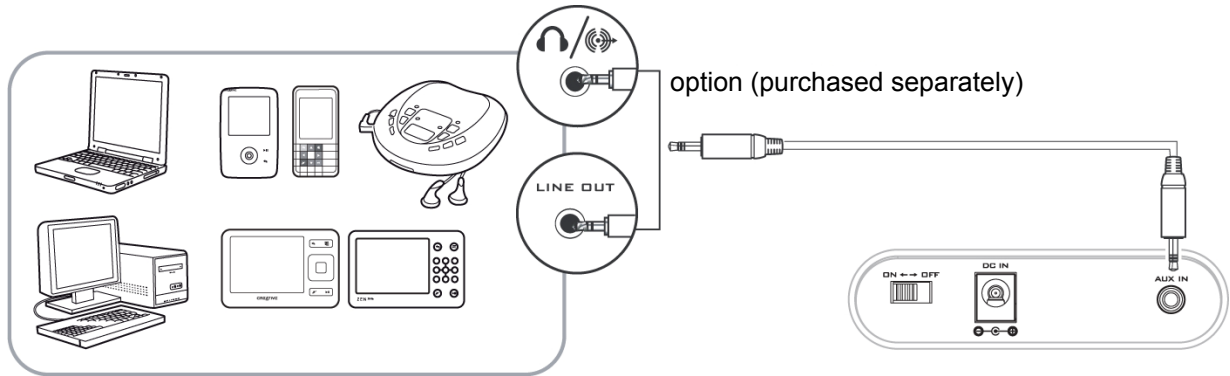
Resetting to default

Follow the instructions below to reset to default.

Action	Press the connect button for 8 seconds while the speaker is switched on.
Indication	A long audio signal is heard. The status lamp flashes rapidly.
Status	The memory is empty. The speaker is in pairing mode. Ready to connect to other Bluetooth units.

Sound from other audio sources via AUX IN

NOTE: AUX IN has a constant volume. You can change the volume of AUX IN from the connected audio source (purchased separately).



TROUBLESHOOTING

In the event of any problems, carry out the following checks before contacting your dealer. Get more information at www.dehuida.com.

The appliance will not switch on.

Check that the power cord is plugged in and that the power outlet is supplied with voltage. Check that the power switch is in the ON position. The status lamp shines constantly when the appliance is switched on. There is no Bluetooth connection between the unit and the speaker.

Check that the Bluetooth unit supports the profile A2DP. Follow the instructions for the unit to activate the Bluetooth function.

You can also try following the instructions below.

- Delete the speaker from the list of paired units in the Bluetooth unit and repeat the steps in section 2, Connection to Bluetooth units to reset pairing with the speaker.
- Check that the Bluetooth unit or the speaker is not connected to another unit.
- For some Bluetooth units you may need to select the speaker as the standard unit after completing the pairing.**

The Bluetooth connection is established and the appliances are paired, but it is not possible to play music.

** For some computers with Bluetooth units you may need to manually specify the speaker as the output audio unit for the computer. Refer to the manufacturer's instructions for more detailed information.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

